

VÝROČNÍ ZPRÁVA  
ČESKOMORAVSKÉ JEDNOTY NESLYŠÍCÍCH

2007



UNIE  
NESLYŠÍCÍCH  
BRNO





# ČESKOMORAVSKÁ JEDNOTA NESLYŠÍCÍCH



Sedí: **SVATOPLUK ŽAMBOCH** předseda Českomoravské jednoty neslyšících a Unie neslyšících Brno

Zleva 1. řada: **LENKA JUŘICOVÁ** členka Unie neslyšících Brno  
**ALENA KRATOCHVÍLOVÁ** jednatel a ekonom Českomoravské jednoty neslyšících  
**JANA KADLČKOVÁ** předsedkyně Spolku neslyšících Břeclav  
**MGR. OTA PANSKÝ** předseda Oblastní unie neslyšících Olomouc  
**OTTO PANSKÝ** předseda Jihlavské unie neslyšících

Zleva 2. řada: **LUDMILA HVĚZDOVÁ** členka revizní komise Českomoravské jednoty neslyšících  
**JAROSLAVA ŘÍHOVÁ** předsedkyně Plzeňské unie neslyšících  
**IVAN POLÁČEK** tlumočnický znakové řeči a koordinátor projektů Českomoravské jednoty neslyšících  
**PAVEL ŘÍHA** člen revizní komise Českomoravské jednoty neslyšících



Úvodní slovo pana

**Svatopluka Žambocha,**

**předsedy Českomoravské jednoty neslyšících**

Vážení přátelé,

již tradičně ve výroční zprávě hodnotím uplynulý rok. Rok 2007 byl zlomový, neboť přinesl velké změny v poskytování sociálních služeb. Od ledna 2007 nabyly účinnosti nový Zákon o sociálních službách a z toho pro naše organizace vyplynuly nelehké úkoly.

Každá z členských organizací Českomoravské jednoty neslyšících musela zaregistrovat na svém krajském úřadě služby, které poskytuje. Jsem velice rád, že všechny naše organizace toto zvládly bez větších problémů a splnily podmínky, které nový zákon vyžaduje. Věřím, že služby, které jsou v jednotlivých organizacích poskytovány, jsou zajišťovány na stále vyšší úrovni. Svědčí o tom přijímání nových pracovníků s odbornou kvalifikací a podpora dalšího vzdělávání pracovníků v jednotlivých organizacích. Sociální služby musí být poskytovány v zájmu osob a v náležitě kvalitě, aby vždy bylo důsledně zajištěno dodržování lidských práv a základních svobod osob.

Kladně také hodnotím zapojení organizací do Komunitního plánu sociálních služeb ve svých městech. Je třeba vytvářet síť služeb, které budou reagovat na potřeby sluchově postižených občanů a pomohou jim překonat jejich handicap. Oceňuji zapojení organizací do dalších projektů, které přinesou zlepšení kvality života neslyšících. Podporuji spolupráci s dalšími institucemi, která obohatí naši práci a přinese nové zkušenosti.

Následující rok 2008 bude pro Českomoravskou jednotu neslyšících také velmi významný. Oslavíme 10. výročí založení této organizace a osamostatnění členských organizací od pražského ústředí ČUN. Jsem velmi rád, že jsme tento významný krok před deseti lety uskutečnili a získali jsme tak nezávislost a svobodu v rozhodování.

Srdečně děkuji a vážím si práce všech předsedů a členů výborů v organizacích Českomoravské jednoty neslyšících a jednotlivých pracovníků. Přeji všem občanům se sluchovým postižením, aby se v našich organizacích měli na koho obrátit, aby zde našli radu a podporu. A organizacím přeji, aby naše služby rozvíjely, měly dostatek finančních prostředků a především spokojené uživatele.

**Slovo předsedy**  
**členské organizace ČMJN**  
**Oty Panského**



Vážení přátelé,

v uplynulém roce se celá Českomoravská jednota neslyšících zase posunula o něco dále ve svém úsilí hájit zájmy občanů se sluchovým postižením, zejména těch z nás s velmi těžkou až úplnou ztrátou sluchu – neslyšících občanů.

V letošním roce oslaví OUN Olomouc deset let od svého vzniku jako vůbec první samostatné organizace neslyšících v Olomouci. Dovolte mi abych jakožto přímý účastník tehdejšího dění před deseti lety vysvětlil okolnosti vzniku ČMJN. V prosinci 1997 se sešla členská schůze OO ČUN Olomouc a členové se sluchovým postižením rozhodli o vystoupení z celostátní organizace České unie neslyšících (ČUN Praha). Dostal jsem za úkol připravit všechny podmínky ke vzniku samostatné organizace neslyšících v Olomouci. Dne 7. dubna 1998 byla OUN Olomouc oficiálně zaregistrována na Ministerstvu vnitra. Po krátké době i další organizace neslyšících vystoupily z ČUN a po vzoru Olomouce vytvořily vlastní, nezávislé organizace – v Brně (UNB), Plzni (PUN) a Jihlavě (JUN). Následně na jiném, již demokratickém principu vznikla na podzim 1998 Českomoravská jednota neslyšících – ČMJN.

Na podzim v roce 1998 si Českomoravská jednota neslyšících stanovila tyto hlavní cíle: měla by být zastřešující organizací s minimem nároků, aby podstatná část dotací nezůstávala na ústředí jak to bylo a dosud je v obdobných organizacích se zaměřením na občany se sluchovým postižením. Měla by to být ČMJN, která by zastřešovala a zastupovala na celostátní úrovni tyto členské organizace tak, aby co nejvíce finančních prostředků a pravomocí zůstávalo na členských organizacích, na jejich samostatném rozhodnutí dle místních požadavků a podmínek.

Těchto principů se Českomoravská jednota neslyšících drží po celých deset let. Po celou dobu důsledně dodržovala tyto hlavní zásady, byla zprostředkovatelem a koordinátorem, přispěla k tomu, že rovnocenná spolupráce členských organizací ČMJN se utěšeně rozvíjela. Členské organizace ČMJN, které od počátku existují na principu subsidiarity, v místním a regionálním měřítku na základě potřeb, požadavků a přání svých klientů se sluchovým handicapem a jejich rodinami fungují v porovnání s obdobnými organizacemi

podobného zaměření na cílovou skupinu občanů se sluchovým postižením velmi dobře.

Rok 2007 byl výjimečný v celorepublikovém měřítku v tom, že se podařilo ke zdárnému dokončení dovést 1. etapu stavby Multifunkčního vzdělávacího centra pro neslyšící občany v Oblastní unii neslyšících Olomouc. Slavnostní otevření centra proběhlo dne 10. května 2007 za účasti hejtmána Olomouckého kraje, primátora města Olomouc, zástupců spolupracujících institucí a dalších organizací (CRR MMR, MŠMT, město Olomouc, Olomoucký kraj, UP Olomouc), přítomni byli i představitelé organizací ČMJN, ASNEP, speciální ZŠ a SOU pro SP a další). Dům vzdělávacího centra, první v České republice od roku 1925, byl postavený díky dotacím, příspěvku ze státního rozpočtu a podpoře Evropské unie, Statutárního města Olomouce i Olomouckého kraje. Multifunkční vzdělávací centrum je primárně určeno pro potřeby neslyšících občanů, ale jeho prostory lze využít nejen pro osoby se sluchovým postižením, ale i pro širokou veřejnost. Celý objekt má v pronájmu Oblastní unie neslyšících Olomouc a je v majetku na pozemcích města Olomouc. Registrace stanov samostatné OUN Olomouc na MV ČR proběhla 7. dubna 1998 a slavnostní den v nově otevřeném MFVCN OUN Olomouc 5. dubna 2008.

Při vzniku OUN Olomouc jsme měli 6 vyřazených židlí od včelařů, vyřazené stoly a skříně od Okresního úřadu Olomouc – 8 stolů a 32 židlí, 1 ks PC a některé další věci od EU z projektu SWIF a nyní, po deseti letech usilovné práce, má OUN Olomouc k dispozici pro svoji činnost Multifunkční vzdělávací centrum nejen pro osoby neslyšící s PC učebnou, učebnou vaření, jazykovou učebnou, zasedacím sálem, rehabilitační místností, internetovou kavárnou a dalšími prostorami. Za těch deset samostatných let je vidět obrovský pokrok v podmínkách a v poskytování všech služeb pro osoby se sluchovým handicapem nejen v Olomouci, ale i v dalších partnerských organizacích ČMJN. Věřím, že i v dalších letech se naše organizace, společně sdružené v Českomoravské jednotě neslyšících, budou moci pochlubit dalšími skvělými výsledky.

# ORGANIZAČNÍ STRUKTURA ČESKOMORAVSKÉ JEDNOTY NESLYŠÍCÍCH

## ČESKOMORAVSKÁ JEDNOTA NESLYŠÍCÍCH



UNIE  
NESLYŠÍCÍCH  
BRNO

SPOLEK  
NESLYŠÍCÍCH  
BŘECLAV

OBLASTNÍ UNIE  
NESLYŠÍCÍCH  
OLOMOUC

PLZEŇSKÁ  
UNIE  
NESLYŠÍCÍCH

JIHLAVSKÁ  
UNIE  
NESLYŠÍCÍCH

Českomoravská jednota neslyšících sdružuje nezávislé organizace, které mají vlastní právní subjektivitu. Nejvyšším orgánem Českomoravské jednoty neslyšících je valná hromada, kterou tvoří delegovaní zástupci jednotlivých sdružení v čele s předsedou.

Výkonným orgánem Českomoravské jednoty neslyšících je výbor, jehož členy jsou předsedové jednotlivých organizací a další zvolení zástupci.

## ČLENOVÉ VÝBORU ČESKOMORAVSKÉ JEDNOTY NESLYŠÍCÍCH

Svatopluk Žamboch	předseda
Mgr. Ota Panský	1. místopředseda
Jaroslava Říhová	2. místopředseda
Otto Panský	3. místopředseda
Jana Kadlčková	4. místopředseda

Hospodaření Českomoravské jednoty neslyšících kontroluje revizní komise.

## ČLENOVÉ REVIZNÍ KOMISE

Ludmila Hvězdová  
Miroslav Zaoral  
Pavel Říha  
Františka Nováková  
Pavel Kalus  
Petr Kučera  
Pavel Pastrnek  
Jiří Chalupa  
Ivan Slučiak

# UNIE NESLYŠÍCÍCH BRNO, O.S.

Unie neslyšících Brno, o.s., která je členem Českomoravské jednoty neslyšících, je občanským sdružením podle zákona č. 83/90 Sb. o sdružování občanů v platném znění. Sdružení je dobrovolné, nezávislé, sdružující členy na základě společného zájmu. Cílem je obhajoba práv, potřeb a zájmu sluchově postižených občanů České republiky.

Název organizace:	Unie neslyšících Brno, o.s.
Sídlo organizace:	Palackého třída 120, Brno 612 00
Organizační forma:	občanské sdružení
IČO:	65761201
Statutární zástupce:	Svatopluk Žamboch
Kontaktní osoby:	Alena Kratochvílová, Ivan Poláček
Číslo účtu:	1354105349/0800 u České spořitelny
Tel., fax:	541245321
Mobil:	725605216
e-mail:	unb@cmjn.cz
www.neslysici.net	www.kurzznakovereci.cz

Provozní doba:

Pondělí, úterý, středa	9,00 – 17,00
Čtvrtek	9,00 – 20,00
Pátek	9,00 – 15,00

## SLOŽENÍ VÝBORU

Svatopluk Žamboch	předseda výboru
Petra Lištvanová	místopředseda výboru
Ludmila Hvězdová	členka výboru a předsedkyně revizní komise
Lubomír Hykl	člen výboru a revizní komise
Lenka Juřicová	členka výboru
Ivan Poláček	člen výboru
BcA. Daniela Pořízková	členka výboru
Petr Pavlas	člen výboru

Podle zákona č. 108/2006 Sb. o sociálních službách je Unie neslyšících Brno, o.s. zaregistrovaná na služby: tlumočnické služby a odborné sociální poradenství.

## TLUMOČNICKÉ SLUŽBY

**Poslání** – poskytovat neslyšícím osobám tlumočení do znakového jazyka, zprostředkovat jim informace a tím odstraňovat komunikační bariéry.

### Cíle

- zprostředkovat kontakt s uživatelem služby
- odstranit komunikační bariéru
- zprostředkovat kontakt se společenským prostředím
- pomoc při uplatňování práv a zájmů a obstarávání osobních záležitostí
- zlepšení kvality života neslyšícího a jeho integrace do společnosti
- poskytovat informace o dalších službách organizace

**Cílová skupina** – osoby se sluchovým postižením všech věkových kategorií

**Tlumočnické služby poskytujeme** dle potřeb uživatele na úřadech, ve zdravotnických zařízeních, při pracovních pohovorech, v bankách, při běžných pracovních a osobních záležitostech ad. Dále poskytujeme telefonické vyřízení osobních záležitostí, pomoc při vyplňování formulářů, přetlumočení tištěných textů ad. Také zajišťujeme tlumočení při poradenství, na přednáškách, v kurzech a dalších akcích pořádaných organizací.

Služba je poskytována v terénu i v prostorách organizace.

**Kapacita služby** 800 osob

**Cena služby** zdarma

### Pracovní tým

Svatopluk Žamboch	vedoucí organizace
Alena Kratochvílová	sociální pracovník
Ivan Poláček	tlumočnick znakového jazyka
Drahuše Szymusiková	tlumočnick znakového jazyka
BcA. Radka Kulichová	tlumočnick znakového jazyka

# UNIE NESLYŠÍCÍCH BRNO, O.S.

## ODBORNÉ SOCIÁLNÍ PORADENSTVÍ

**Poslání** – poradit sluchově postiženým osobám, aby byly schopny samostatně fungovat v běžném životě, pomoci jim stát se sebevědomými a nezávislými lidmi.

- Cíle**
- zprostředkovat kontakt s uživatelem služby zmapovat potřeby uživatele a zprostředkovat kontakt na návazné služby
  - zmírnění důsledků zdravotního postižení
  - poskytnout odborné poradenství (poradna a půjčovna kompenzačních pomůcek, psychologická poradna)
  - aktivizace sluchově postižených
  - odstranit komunikační bariéru
  - zlepšení kvality života neslyšícího a jeho integrace do společnosti
  - poskytnout informace o dalších službách organizace



Výbor Unie neslyšících Brno

**Cílová skupina** – osoby se sluchovým postižením všech věkových kategorií

**Odborné sociální poradenství poskytujeme** dle potřeb uživatele. V zařízení jsou otevřené poradny pro zajištění specifických potřeb uživatelů – poradna a půjčovna kompenzačních a komunikačních pomůcek pro sluchově postižené a psychologická poradna.

Součástí poradenství je i zajištění aktivizačních činností pro sluchově postižené – odborné přednášky, kurzy, semináře apod.

**Kapacita služby** 2000 osob

**Cena služby** zdarma

### Pracovní tým

Svatopluk Žamboch	vedoucí organizace
Alena Kratochvílová	sociální pracovník
Ivan Poláček	sociální pracovník a tlumočnický znakového jazyka
Drahuše Szymusiková	lektor a tlumočnický znakového jazyka
BcA. Radka Kulichová	lektor a tlumočnický znakového jazyka
BcA. Daniela Pořízková	lektor znakového jazyka
Lubomír Hykl	lektor znakového jazyka a počítačových kurzů



Komunikujeme ve znakovém jazyce



## DALŠÍ ČINNOSTI

- vzdělávací program pro sluchově postižené
- volnočasové aktivity, kulturní, sportovní a pobytové akce
- kurzy znakového jazyka pro veřejnost
- veřejný přístup k Internetu a počítačová poradna
- výroba a prodej multimediálního CD-ROMu s Kurzem znakové řeči pro sluchově postižené i veřejnost
- školení pro pracovníky sociálních odborů z regionů
- naše organizace byla iniciátorem a je patronem telefonního operátora pro neslyšící Telefónica O2
- usilujeme o navrácení bývalého majetku Svazu invalidů (nyní SNN) do správy brněnských neslyšících, kteří si budou na Vodově ul. č.35 v Brně – Králově Poli postavili ze sbírek

## ČINNOST V ROCE 2007

V roce 2007 bylo pro sluchově postižené osoby zajištěno tlumočení do znakového jazyka, kterého využilo celkem 501 osob, poradenství bylo poskytnuto celkem 325 osobám. Aktivizačních činností využilo celkem 1131 osob.

Kurzy znakového jazyka, které probíhaly v průběhu celého školního roku, navštívilo celkem 186 osob. Počítačové kurzy absolvovalo celkem 25 neslyšících.

V průběhu roku proběhlo celkem 44 vzdělávacích akcí – přednášky se sociální či zdravotní tematikou, tvořivé dílny, akce pro děti, 1 pobytová akce, 5 knižních představení, 4 exkurze, Vernisáž výstavy prací neslyšících a slyšících dětí, slavnostní Křest 4.dílu CD s Kurzem znakové řeči.

## DĚKUJEME ZA PODPORU

Ministerstvo práce a sociálních věcí ČR, Ministerstvo zdravotnictví ČR, Ministerstvo kultury ČR, Magistrát města Brna, Jihomoravský kraj, Městská část Brno-Královo Pole a sponzoři: InfoTel, s.r.o., Kompone, s.r.o., pan Jan Osuský.



Využíváme vizuální prostředky a výpočetní techniku



Podporujeme komunikaci mezi neslyšícími a slyšícími dětmi

# OBLASTNÍ UNIE NESLYŠÍCÍCH OLOMOUC

## CHARAKTERISTIKA ČINNOSTI

**Účast na sociální rehabilitaci a integraci, organizace a provádění vzdělávacích, kulturních, sportovních a dalších aktivit sloužících zájmům osob se sluchovým postižením.**

## POSKYTOVANÉ SLUŽBY

Specifické služby pro osoby se sluchovým postižením – všechny skupiny – tzn. pre i postlingválně nedoslýchaví, ohluchlí, prelingválně neslyšící. Jedná se o individuální služby, vzdělávací činnost, skupinově poskytované služby, iniciace a posuzování legislativních aktů týkajících se osob se sluchovým postižením.

### **Sociální služby poskytované v OUN Olomouc**

**Tlumočnické služby** – jedná se o terénní i ambulantní služby poskytované osobám se sluchovým postižením, které zamezuje běžné komunikaci s okolím bez pomoci jiné fyzické osoby. Služba obsahuje tyto základní činnosti – zprostředkování kontaktu se společenským prostředím, pomoc při uplatňování práv, oprávněných zájmů a při obstarávání osobních záležitostí. Tlumočníci poskytují tlumočení do znakového jazyka a artikulační tlumočení.

**Základní i odborné sociální poradenství** – základní sociální poradenství je základní činností při poskytování všech druhů sociálních služeb, v jehož rámci jsou poskytovány osobám potřebné informace přispívající k řešení jejich nepříznivé sociální situace. Odborné sociální poradenství pro osoby se sluchovým postižením a rodiče dětí se sluchovým postižením je poskytováno se zaměřením na potřeby této cílové skupiny a obsahuje následující základní činnosti – zprostředkování kontaktu se společenským prostředím, sociálně terapeutické činnosti a pomoc při uplatňování práv, oprávněných zájmů a při obstarávání osobních záležitostí.

**Telefonická krizová pomoc** – tato terénní služba je poskytována na přechodnou dobu osobám se sluchovým postižením a rodičům dětí se sluchovým postižením, které se nacházejí v situaci ohrožení zdraví nebo života (buďto ony samy, nebo

osoby v jejich péči) a vzniklou situaci nemohou řešit vlastními silami. Služba obsahuje tyto základní činnosti – telefonickou krizovou pomoc prostřednictvím SMS zpráv, pomoc při uplatňování práv, oprávněných zájmů a při obstarávání osobních záležitostí.

**Sociální rehabilitace** – je souborem specifických činností směřujících k dosažení samostatnosti, nezávislosti a soběstačnosti osob se sluchovým postižením, a to rozvojem jejich specifických schopností a dovedností, posilováním návyků a nácvikem výkonu běžných, pro samostatný život nezbytných činností. Jedná se o terénní a ambulantní službu, která obsahuje základní činnosti – nácvik dovedností pro zvládnutí péče o vlastní osobu, soběstačnosti a dalších činností vedoucích k sociálnímu začlenění, zprostředkování kontaktu se společenským prostředím, výchovné, vzdělávací a aktivizační činnosti, pomoc při uplatňování práv, oprávněných zájmů a při obstarávání osobních záležitostí.

**Sociálně aktivizační služby pro osoby se zdravotním postižením** – jedná se o ambulantní, případně terénní služby poskytované osobám se sluchovým postižením ohroženým sociálním vyloučením. Služba obsahuje základní činnosti – zprostředkování kontaktu se společenským prostředím, sociálně terapeutické činnosti, pomoc při uplatňování práv, oprávněných zájmů a při obstarávání osobních záležitostí.

**Charakteristika uživatele služby** – osoby se sluchovým postižením, rodiče, eventuálně osoby blízké dětem se sluchovým postižením, všechny uvedené skupiny osob bez omezení věku.



Výbor Oblastní unie neslyšících Olomouc

# OBLASTNÍ UNIE NESLYŠÍCÍCH OLOMOUC

## PRAKTICKÉ INFORMACE

### Kapacita služby:

Sociální poradenství:	1000 osob
Telefonická krizová pomoc:	200 osob
Tlumočnické služby:	750 osob
Sociálně aktivizační služby pro seniory a osoby se zdravotním postižením:	300 osob
Sociální rehabilitace:	280 osob

### Cena služby:

bezplatně, pouze rekondiční pobyty s příspěvkem klienta

**Bezbariérovost zařízení:** ano

### Doplňující služby:

přednášková činnost, vzdělávací akce směrem k osobám se sluchovým postižením i k veřejnosti, kurzy znakové řeči pro začátečníky i pokročilé, spolupráce při odstraňování komunikačních bariér, volnočasové, vzdělávací a kulturní aktivity, internetová kavárna

## KONTAKTNÍ ÚDAJE

Statut:	občanské sdružení
Sídlo:	Jungmannova 25, 772 00 Olomouc
Statutární zástupce:	Mgr. Ota Panský
Kontakt s veřejností:	Jungmannova 25, 772 00 Olomouc
Provozní doba:	Po, St: 8,00 – 12,00 hod. 13,00 – 17,00 hod. Út, Čt: 8,00 – 12,00 hod. 13,00 – 16,00 hod. Pá: 8,00 – 12,00 hod. 13,00 – 14,30 hod.
Služby pro objednané klienty jsou zajišťovány:	Po – Pá: 8,00 – 18,00 hod.
Nepřetržitý provoz – telefonická krizová pomoc	mobil: 774 585 225, 777 959 722, pouze SMS 777 854 328
Internetová kavárna:	Po, Út, St, Pá: 8,00 – 16,00 hod. Čt: 8,00 – 18,00 hod.

Tel.:	585 225 597, 585 207 528, 774 585 225, 777 959 722, SMS 777 854 328
Fax.:	585 207 529
E-mail:	ounol@ounol.cz
Internetové stránky:	www.ounol.cz
Kontaktní osoba:	Bc. Petr Bergmann, Bc. Daria Zajacová

## PRACOVNÍ TÝM OUN

Mgr Panský Ota	ředitel, statutární zástupce
Bc.Zajacová Daria	soc. pracovnice, tlumočnice ZJ
Bc. Bergmann Petr	soc. pracovník, projektový manažer, tlumočnick
Pastrnek Pavel	webmaster, lektor PC, IT kavárna
Menšová Jana	administrativní pracovnice, recepční, IT kavárna
Pospíšil Bohumil	údržbář
Švestková Jaroslava	uklízečka



Probíhají vzdělávací přednášky tlumočené do znakového jazyka

# OBLASTNÍ UNIE NESLYŠÍCÍCH OLOMOUC

## VÝBOR OUN OLOMOUC

Mgr. Panský Ota	předseda statutární zástupce organizace
Kozák Vladimír	místopředseda, statutární zástupce organizace
Pastrnek Pavel	člen výboru
Látalová Lenka	členka výboru
Zápalka Stanislav	člen výboru

## ŘEVIZNÍ KOMISE OUN

Pastrnek Pavel	předseda
Quittoová Jana	členka
Zaoralová Viola	členka

## DĚKUJEME ZA PODPORU

Ing. Vykydal Ivo  
Ing. Válek Vladimír  
LB Tech a.s., Litomyšl  
Unie neslyšících Brno  
Kompone, Brno  
Pevnost, Praha  
Instrategy-Institut pro evropské a národní strategie, o.s.  
Provident Financial s.r.o. Praha  
Mgr. Panský Ota  
Klapuchová Lucie  
Bc. Bergmann Petr  
Bc. Zajacová Daria  
Pastrnek Pavel



Spolupracujeme na projektech s dalšími organizacemi



# PLZEŇSKÁ UNIE NESLYŠÍCÍCH

Plzeňská unie neslyšících – člen Českomoravské jednoty neslyšících, je občanským sdružením podle zákona č. 83/90 Sb. o sdružování občanů v platném znění. Je sdružením pro sluchově postižené, založené na společných zkušenostech, historii a přání pomoci.

Plzeňská unie neslyšících vznikla roku 1998 na základě sdružení jednotlivých členů. Plzeňská unie neslyšících je tedy občanským sdružením, jehož posláním je odstraňování komunikačních bariér mezi světem slyšících a neslyšících. Svým působením a činnostmi se tak snaží o přirozené navázání společné řeči ať ve společnosti jako celku, nebo v primární jednotce, kterou je rodina. Cílem PUN je pomoci sluchově postiženým i jejich okolí prožít plnohodnotný život.

## ÚDAJE O ORGANIZACI

Název organizace:	Plzeňská unie neslyšících
Organizační forma:	Občanské sdružení
IČO:	68782098
Obec:	Plzeň
Část obce:	Plzeň – Jižní předměstí
Ulice:	Tomanova č.p.: 2424 č.o.: 3
PSČ:	301 00
Tel., Fax:	377421124
	www.pun.cz
E-mail:	posta@pun.cz
Kontaktní osoba:	Jaroslava Říhová Martina Zahálková
Číslo a datum registrace u MV:	VS/1-1/37218/98-R, 2. 9. 1998
Číslo účtu:	163288811/0300 u peněžního ústavu: ČSOB Plzeň
Otevírací doba:	
Pondělí	8.00 – 18.00
Úterý	8.00 – 17.00
Středa	8.00 – 17.00
Čtvrtek	8.00 – 15.00
Pátek	8.00 – 13.00

**Podle § 33 zákona č. 108/2006 Sb. o sociálních službách poskytujeme:**

■ **Odborné sociální poradenství** – odborné sociální poradenství (sociální a právní poradenství a poradenství ve zdravotní sféře). Podávání informací a pomoci vedoucí k řešení nepříznivé sociální situace, při jednání s úřady, institucemi, při hledání zaměstnání, studia, bydlení, ubytování, při vyplňování formulářů, pomoc při kontaktu se slyšícími, prosazování oprávněných práv a zájmu. Pomoc při orientování se v právních věcech a povinnostech, pomoc při vyplňování formulářů, sestavování podání, jednání s institucemi, konzultace s právníky apod. Je velmi obtížné postihnout celou problematiku sociální pomoci ve všech jejích aspektech sluchově postižených osob.

■ **Tlumočnické služby** – poskytujeme a zprostředkováváme tlumočení:

- do znakové řeči
- artikulační tlumočení

na úřadech, soudech, ve zdravotnických zařízeních, bankách, apod., zajišťujeme tlumočení i při běžných jednáních se slyšícím okolím – kontakty se slyšící rodinou, s přáteli, na akcích pořádaných pro širokou veřejnost apod. dle osobních potřeb klienta.

■ **Průvodcovské a předčitatelské služby** – dle potřeb klienta poskytujeme průvodce (sociální pracovník, tlumočnicko do znakové řeči), který zprostředkovává pomoc při vyřizování běžných záležitostí, například na poště, při objednávání se u lékaře apod., dále pak při prohlídce kulturních zařízení a na kulturních akcích pořádaných pro širokou veřejnost. Dle potřeb klienta poskytujeme předčitatelské služby, jako například čtení denního tisku, soukromé korespondence, zpráv od lékaře, soudních obsílek apod.

■ **Sociálně aktivizační služby pro seniory a osoby se zdravotním postižením** – realizujeme vzdělávací programy – například Kurzy znakového jazyka pro neslyšící i slyšící veřejnost, Kurzy práce na PC a s internetem, Kurzy českého jazyka pro neslyšící. Přednášky – např. se sociálně právní tematikou, zdravotní tematikou. Poradenský servis o kompenzačních pomůckách. Volnočasové aktivity – např. Klub ručních prací, pořádáme kulturní akce – např. Maškarní ples, mikulášskou nadílku, Vánoční besídku, dále pořádáme poznávací zájezdy. Sociálně terapeutická činnost – pořádáme např. Zdravotní cvičení a reflexní masáže pro

# PLZEŇSKÁ UNIE NESLYŠÍCÍCH

neslyšící, zprostředkováváme kontakt s psychologem, pořádáme rekondiční pobyty apod.

## Dále poskytujeme:

- psychické a pohybové rekondice, volnočasové aktivity apod.
- vzdělávací kurzy a přednášky – kurzy znakového jazyka, kurz práce na PC a s internetem, kurzy práce s psacím strojem, telefonem, osvětovou činnost a speciální poradny s individuálním přístupem ke klientovi
- poradenský servis o kompenzačních pomůckách

## AKCE V ROCE 2007

- 10. 2. **Karneval** – zúčastnilo se 33 osob
- 11. 4. **Velikonoční soutěž pro děti**  
zúčastnilo se 30 osob
- 13. 5. **Den matek** – zúčastnilo se 57 osob
- 2. 6. **Den dětí** – Výlet lodí na přehradě Hracholusky  
zúčastnilo se 20 osob
- 8. 6. **Přátelské posezení v Biskoupkách**  
zúčastnilo se 17 osob
- 18. 6. **Den otců** – zúčastnilo se 28 osob
- 20. 10. – 21. 10. **Poznávací zájezd do Moravského krasu**  
zúčastnilo se 27 osob
- 1. 12. **Mikulášská nadílka pro děti**  
zúčastnilo se 62 osob
- 15. 12. **Vánoční besídka**  
zúčastnilo se 58 osob

V průběhu roku – Výstava fotografií – činnost a fotografické umění neslyšících, Výstava výrobků členů a příznivců PUN.

## PERSONÁLNÍ ZAJIŠTĚNÍ

■ **Vedoucí poradny** – zajištění chodu poradny, jak personální, tak finanční. Získávání prostředků na chod poradny, tvorba projektů a jejich následná realizace.

■ **Sociální pracovníce** – zajištění chodu poradny, prvotní kontakt s klientem, získání jeho důvěry, seznámení se s problémem klienta, vyhodnocení problému, podání informací o možných řešeních, realizace pomoci – tel. domluvení schůzky klienta např. na úřadě, u lékaře, v bankách apod. Není-li to možné, osobní doprovod a řešení problému na místě, je-li to nutné zajištění akreditovaného tlumočnicka do znakové řeči, apod.

■ **Tlumočnick do znakové řeči** – seznámení se s problémem klienta, tlumočení do znakové řeči, doprovod klienta a tlumočení do znakové řeči v terénu, je-li potřeba i zajištění sociální pracovníce.

■ **Ekonomicko-administrativní pracovníce** – administrativní zajištění pomoci, zpracovává a archivuje doklady, účtuje, zpracovává a vyúčtovává projekty apod.

■ **Administrativní pracovník** – příprava a tisk propagačních a vzdělávacích materiálů.

■ **Hospodářská správa** – drobné opravy, údržba a úklid.



Výbor Plzeňské unie neslyšících

# JIHLAVSKÁ UNIE NESLYŠÍCÍCH

- **Registrované služby:** tlumočnické služby
- **Poslání:** Naším posláním je zprostředkovat neslyšícím kontakt s majoritou pomocí tlumočení do znakového jazyka zejména na úřadech a u lékaře, dále neslyšícím pomáhat lépe se zorientovat ve světě slyšících odbornými přednáškami, kurzy a sociálně právním poradenstvím.
- **Cíle:** Naším cílem je rozšířit členskou základnu, naplňovat naše poslání, rozšiřovat a zkvalitňovat námi poskytované služby, řídit se potřebami a přáními klientů a šířit osvětu týkající se sluchového postižení mezi veřejnost.
- **Cílová skupina:** všichni neslyšící, jejich rodina a přátelé v kraji Vysočina
- **Kapacita služby:** 250 osob
- **Pracovní tým:** V naší organizaci došlo v roce 2007 k personálním změnám z důvodu zvýšení kvality poskytovaných služeb a na tyto změny navázali další v roce 2008. K 31. 12. 2007 v naší organizaci pracoval vedoucí Otto Panský (0,5 úvazku), administrativní pracovnice a koordinátorka projektů Kateřina Foltinová (0,5 úvazku), 3 tlumočnice Františka Nováková, Hana Baráková a Radka Cejpková (0,4 úvazku a dvě DPP), lektor počítačového kurzu Jan Válek (DPP) a uklízečka Jarmila Vítková (0,1 úvazku). Od dubna 2008 chystáme další nutnou změnu, neboť klientů je čím dál víc a počet žádostí o tlumočení roste, takže budeme mít i nadále 3 tlumočnice, avšak 1 na plný úvazek a 2 na DPP.

## SLOŽENÍ VÝBORU

- **Původní výbor:** Otto Panský, Jana Modrová, Františka Nováková, Marie Rytířová, Bohumír Ficenc
- **Nový výbor:** foto horní řada zleva: Dušan Bereš, Robert Váňa, Martin Plachý, Bohumír Ficenc, Stanislav Musil

## KONTAKT NA ORGANIZACI

- Telefon** (kancelář): 773 586 003
- e-mail:** jihlava.un@seznam.cz
- telefon** (sociálně právní poradenství) 773 586 001
- telefon** (tlumočení) 773 586 002 – paní Baráková,  
773 586 004 – paní Nováková

- **Další činnost:** Tlumočnické služby, které zdarma poskytujeme pro všechny neslyšící Kraje Vysočina, jsme rozšířili o bezplatné právní poradenství (dobrovolně poskytuje studentka Právnické fakulty Masarykovy univerzity). Navíc jsme zvýšili samostatnost neslyšících tým, že si mohou tlumočení či poradenství objednat sami po telefonu pomocí sms. V klubovně pořádáme pro neslyšící řadu doplňkových akcí od vzdělávacích přednášek tlumočených do znakového jazyka po posezení s přáteli, dále pořádáme kurzy (počítačový, taneční), které neslyšícím pomáhají ve zvýšení sebevědomí a v lepším zapojení se do majoritní společnosti, a také kurzy znakového jazyka, v nichž slyšící a nedoslýchavé nejen učíme komunikaci ve znakovém jazyce, ale také jim přibližujeme svět neslyšících se všemi problémy a jinými specifiky, které život neslyšících provázejí.

## DĚKUJEME ZA PODPORU

Ministerstvo práce a sociálních věcí  
Statutární město Jihlava  
Kraj Vysočina  
Ministerstvo zdravotnictví  
Ostatní drobní dárci

Ministerstvo kultury  
Automotive Lighting  
Bosch Diesel Jihlava  
Mikcars



Výbor Jihlavské unie neslyšících

# JIHLAVSKÁ UNIE NESLYŠÍCÍCH

## ZÁJMOVÉ A VZDĚLÁVACÍ AKCE

Datum	Název akce	Popis akce	Počet zúčastněných
8. 2.	<b>Malé Valentýnské překvapení</b>	V rámci tvořivého odpoledne z cyklu „Já to zkusím taky“ si neslyšící vyrobili Valentýnská přáníčka pro sebe a své blízké, seznámili se s tím, co tento svátek znamená a zopakovali si základy českého skloňování, které jim dělá velké problémy, protože ve znakovém jazyce se nepoužívá.	10
1. 3.	<b>MDŽ</b>	V rámci tvořivého odpoledne z cyklu „Já to zkusím taky“ zjistili neslyšící, proč slavit den žen, seznámili se s tradicemi souvisejícími s tímto datem, vyrobili si blahopřání a zopakovali Jazykové okénko se základy české gramatiky.	17
8. 3.	<b>Každé ženě kytička</b>	Neslyšící muži se sešli, aby ženám popřáli vše nejlepší a dali jim vlastnoručně vyrobenou kytičku.	22
15. 3.	<b>Expedice po Jižní Americe</b>	Dr. Aleš Toman neslyšícím vyprávěl zážitky ze své právě absolvované expedice po Jižní Americe, promítal fotografie a na konci připravil zajímavé shrnutí formou závěrečného kvízu.	25
23. 8.	<b>Aranžování květin</b>	Přednášku s ukázkami provoněnými řadou rozličných druhů rostlin, doplněných netradičními doplňky udělal zakladatel největšího jihlavského květinářství pan Dobrovolný.	14
20. 10.	<b>Výlet po středověkých hradbách Jihlavy</b>	Neslyšící se pomalu prošli jednou z nejzajímavějších památek Jihlavy – zachovalými středověkými hradbami, které lemují město. Při 3 km dlouhé túře se seznámili s nejvýznamnějšími památkami Jihlavy, jejich pověstmi i skutečnými dějinami.	12
15. 11.	<b>Jaké výhody přináší neslyšícím EU?</b>	Vedoucí jihlavského Eurocentra Ing. Lopaurová neslyšící seznámila s výhodami EU a jejím fungováním.	18

## KULTURNÍ AKCE

Datum	Název akce	Popis akce	Počet zúčastněných
5. 4.	<b>Zájezd do Jeseníků</b>	Neslyšící si promítali fotografie a vyprávěli zážitky ze zájezdu do Jeseníků.	14
7. 4.	<b>Předvelikonoční turnaj v šipkách</b>	Neslyšící oslavili Velikonoce tradičním turnajem v šipkách, který je vždy příležitostí nejen pro sportovce, ale i pro ostatní, kteří se sejdou k přátelskému posezení.	17
26. 5.	<b>Turnaj v Jokeru</b>	Další významnou tradicí neslyšících a příležitostí k setkání je karetní turnaj v Jokeru, na který se sjíždějí i nejihlavští.	10
8. 9.	<b>Mezinárodní den neslyšících</b>	Neslyšící oslavili svůj den zájezdem na Olomoucko, kde si prohlédli hrad Bouzov, tvarůžkárnu Loštice a navštívili také nové centrum pro neslyšící v Olomouci.	38
4. 10.	<b>Beseda o zájezdu a promítání fotografií</b>	Každá velká událost je třeba pořádně probrat. Proto se neslyšící sešli, promítali si fotografie a povídali o absolvovaném zájezdu.	14



# JIHLAVSKÁ UNIE NESLYŠÍCÍCH

Datum	Název akce	Popis akce	Počet zúčastněných
24. 11.	<b>Den krásy v JUN</b>	Tuto akci podpořila řada drobných dárců. Módní přehlídku nového i použitého oblečení předvedly profesionální modelky, které na akci vystoupily exkluzivně pro JUN zcela zdarma. Poté následovala ukázka kosmetiky a nakonec si každý neslyšící mohl odnést ten kus oblečení, který ho nejvíce zaujal.	32
1. 12.	<b>Předvánoční turnaj v šipkách</b>	Neslyšící oslavili Vánoce tradičním turnajem v šipkách, který je vždy příležitostí nejen pro sportovce, ale i pro ostatní, kteří se sejdou k přátelskému posezení. Cenou tohoto turnaje jsou živí vánoční kapři.	7
8. 12.	<b>Mikulášská besídka</b>	Nejprve Mikuláš, čert a anděl rozdali nadílku sladkostí, které věnovala společnost Tesco, všem přítomným dětem, potom přišla řada i na dospělé členy, kteří ale nedostali balíček úplně zadarmo, protože museli říct básničku, písničku, zatancovat nebo Mikuláši, čertovi a andělovi něco pěkného povědět. Po nadílce následovaly soutěže pro děti o ceny, které věnovali různí dárci. Dospělí si mezi tím povídali a nakonec si i zatančili.	37
27. 12.	<b>Štědrý den v JUN</b>	Tradiční povánoční posezení, kterým neslyšící v Jihlavě vítají přicházející rok, se udál v pohodě a klidu. Součástí byly vánoční tradice, ochutnávka cukroví i rozbalování dárků.	32

## ZDRAVOTNÍ PŘEDNÁŠKY

Datum	Název akce	Popis akce	Počet zúčastněných
8. 2.	<b>Naučme se zachránit život</b>	MUDr. Svojtka	15
15. 2.	<b>Drogová závislost, alkohol</b>	MUDr. Benešová	17
22. 2.	<b>Důležitost preventivních prohlídek a jejich hrazení</b>	MUDr. Janoušek	21
15. 3.	<b>Jak zastavit krvácení – obvazová technika</b>	instruktorka Červeného kříže paní Hromádková (dále jen „instruktorka ČK“)	13
22. 3.	<b>Proč nás bolí zuby? A co s tím?</b>	MUDr. Brož	16
29. 3.	<b>Proč nás bolí oči? Jak si chránit zrak?</b>	MUDr. Nováková	17
2. 4.	<b>Zlomeniny a podvrtnutí</b>	instruktorka ČK	14
26. 4.	<b>Ochrana srdce před infarktem</b>	MUDr. Svítíl	17
7. 6.	<b>Záchrana tonoucích a dýchání z úst do úst</b>	instruktorka ČK	16
6. 9.	<b>Autohavárie – stabilizovaná poloha, přivolání rychlé pomoci</b>	instruktorka ČK	13
11. 10.	<b>Úraz elektrickým proudem, popáleniny</b>	instruktorka ČK	15
8. 11.	<b>Diabetické koma a jiná bezvědomí</b>	instruktorka ČK	20
13. 12.	<b>Změny ve financování zdravotnictví od 1. 1. 2008</b>	ekonomický náměstek Nemocnice Jihlava Ing. Semrádová	17

# SPOLEK NESLYŠÍCÍCH BŘECLAV

## KONTAKTY

**Spolek neslyšících Břeclav, o.s.**

**člen Českomoravské jednoty neslyšících**

Sídlo organizace:	Kapustova 12, 690 06 Břeclav
Centrum sociálních služeb:	Lednická 21, 690 06 Břeclav
tel:	519332251
fax:	519332251, 519333531
e-mail:	snbreclav@seznam.cz

Posláním Spolku neslyšících Břeclav je obhajoba práv, potřeb a zájmů lidí se sluchovým postižením, zaměřena na konkrétní individuální potřeby jednotlivých uživatelů. Zabezpečit v maximální možné míře rovnocennost sluchově postižených s ostatní veřejností, pomoci jim zachovat přirozené sociální vazby, předcházet sociální, informační a komunikační izolaci.

Cílovou skupinou jsou osoby se sluchovým postižením

### **Registrované sociální služby:**

- tlumočnické služby
- sociálně aktivizační služby pro seniory a osoby se zdravotním postižením

Forma poskytování sociálních služeb je především ambulancí v Centru sociálních služeb a terénní v případě tlumočení či různých akcí v terénu mimo Centrum sociálních služeb.

## CÍLE

- sociálně aktivizační služby (besedy, přednášky, společenské, kulturní a sportovní akce, počítačový kurz, výtvarné hodiny, psychologické hodiny, kurz českého jazyka a další)
- tlumočení do znakové řeči
- informace o akcích a novinkách členům 1x měsíčně v Informačním bulletinu
- pomoc neslyšícím při vyřizování na úřadech, u lékařů apod.
- kurzy znakové řeči pro neslyšící i pro veřejnost

- opravy sluchadel ve spolupráci se Svazem zdravotně postižených Břeclav
- prodej baterií do sluchadel
- poradenská služba o kompenzačních pomůckách
- konzultační hodiny v Centru sociálních služeb
- pomoc při hledání práce pro neslyšící
- propagace služeb poskytovaných SNB – letáky, vizitky, trička...

Všechny akce – besedy, přednášky, společenské, kulturní a sportovní akce byly vždy předem otištěné v bulletinu, který členům posíláme každý měsíc poštou domů. Tyto informace jsou i na internetových stránkách města Břeclav [www.breclav.org](http://www.breclav.org)

### **Dle plánu činností se v roce 2007 uskutečnily tyto akce:**

Společenské akce a besedy	11x
Sportovní akce	7x
Zdravotní přednášky	10x
Kurzy znakové řeči pro začátečníky	2x 40 hodin
Kurzy znakové řeči pro pokročilé	2x 40 hodin
Kurz práce na PC	40 hodin
Výtvarné aktivity	18 hodin
Slovník cizích slov	10 hodin
Psychologické hodiny	18 hodin
Volné besedy	

V roce 2007 navštívilo uvedené aktivity celkem 1570 osob, to je o 395 osob více, než v roce 2006.

Na městském úřadě byla ve spolupráci s programem **Equal** zřízena **on-line linka znakového překladu**, která je umístěna na informacích a může ji využívat kterýkoliv neslyšící, který navštíví Městský úřad a nemá osobního tlumočnicka. Princip fungování spočívá v tom, že úředník a neslyšící se sejdou na informacích a komunikují prostřednictvím tlumočnicka díky videotelefonu připojenému na internetovou síť.

**Tuto tlumočnickou službu zajišťuje Centrum znakového překladu v Ostravě denně od 8.00 – 15.00 hodin.**

# SPOLEK NESLYŠÍCÍCH BŘECLAV

Opravy sluchadel jsou zajištěny v centru města ve Svazu tělesně postižených, protože většina klientů se sluchadly jsou vyššího věku a je pro ně výhodnější cestovat jenom do Břeclavi. Termíny oprav posíláme každý měsíc v Bulletinu všem členům. V SNB prodáváme pouze baterie.

Ve spolupráci se Svazem tělesně postižených jsme zprostředkovali dvěma plně invalidním důchodcům, členům Spolku zaměstnání.

## SLOŽENÍ VÝBORU

předseda a statutární zástupce	Jana Kadlčková
místopředseda	Pavel Kalus
pokladník a hospodář	Ludmila Misařová
člen výboru	Pavla Buchtová
člen výboru	František Kadlček
člen výboru	Hilda Buzková
revizor hospodaření	Marie Nováková



Výbor Spolku neslyšících Břeclav

## DĚKUJEME ZA PODPORU

### Společnosti:

Freebone s.r.o. nám poskytla internetové služby zdarma

Etiflex – 5000,- Kč

Tranza – 5000,- Kč

Adámek – 1000,- Kč

**Jednotlivé osoby:** 36 298,- Kč

## ORGANIZAČNÍ STRUKTURA V ROCE 2007

### Spolek neslyšících Břeclav

Pokladník a hospodář	Ludmila Misařová
Předseda organizace	
Statutární zástupce, Vedoucí centra sociálních služeb	Jana Kadlčková
Revize hospodaření Kontrolní orgán	Marie Nováková

### Základní výchovná nepedagogická činnost

Tlumočnický znakového jazyka	Marcela Buchtová Jana Ondrovičová
Sociální pracovník	Noema Čapková
Základní výchovná nepedagogická činnost	Jana Kadlčková
Lektor kurzu znakové řeči	Libor Buchta Jana Kadlčková

### Základní výchovná nepedagogická činnost

Lektor kurzu práce na PC	Libor Buchta
--------------------------	--------------

# KURZY ZNAKOVÉ ŘEČI NA CD

Český znakový jazyk je jazyk jako každý jiný. Má svoji vlastní historii, vývoj, pravidla a gramatiku. Skládá se z jednotlivých znaků, které vyjadřují jednotlivá slova. V některých případech je možné jedním znakem vyjádřit i více slov najednou. Znakový jazyk nevychází pouze z pohybů rukou. Hojně využívá mimiku, přiblížení nebo oddálení, držení a postoj těla. Znaková řeč není mezinárodní. Dokonce se liší i v jednotlivých oblastech jednoho státu, podobně jako v mluvené řeči existují nářečí.

Znakovou řeč se lidé doposud mohli učit v našich kurzech, které pořádáme, nebo z literatury. Nyní mají zájemci jedinečnou příležitost naučit se znakovou řeč z CD-ROMů. Učení z knih přináší sebou určitá rizika. V literatuře jsou totiž k dispozici jenom fotografie nebo kreslené obrázky. Zachycena je pouze část znaku, zbytek je dotvořen šipkami, která značí pohyb. Při tomto způsobu učení se bohužel nedaří vyhnout se mylnému pochopení daného znaku. Vždy je lepší vidět znak celý, tak jak vypadá. Videokazety nejsou pro tento účel nejhodnější. Je to především proto, že záznam rychle ztrácí kvalitu a také kvůli pracnému přetáčení. My jsme jako nejhodnější nosič zvolili CD-ROM, který nabízí spoustu nových možností. Jednotlivé znaky jsou zde předváděny jako videosekvence.

Díky pomoci sponzorů se nám podařilo vydat již čtyři CD-ROMy z plánovaných pěti. Všechny CD-ROMy jsou členěny do jednotlivých lekcí, které obsahují znakovou zásobu na různá témata:

## 1.díl



prstová abeceda na jednu a dvě ruce, pozdravy, otázky, barvy, čas, dny měsíce, zdraví, číslovky, atd.

## 2.díl



rodina, domov, vybavení, nábytek, vzhled, oblečení, zvířata, ovoce, zelenina, jídlo a pití, emoce, vyjádření záporu atd.

## Zábavná forma jak zvládnout základy znakové řeči

## 3.díl



sport, doprava, čas, města, světadíly, státy, dovolená, počasí, kalendář, slovesa a spojky, atd.

## 4.díl



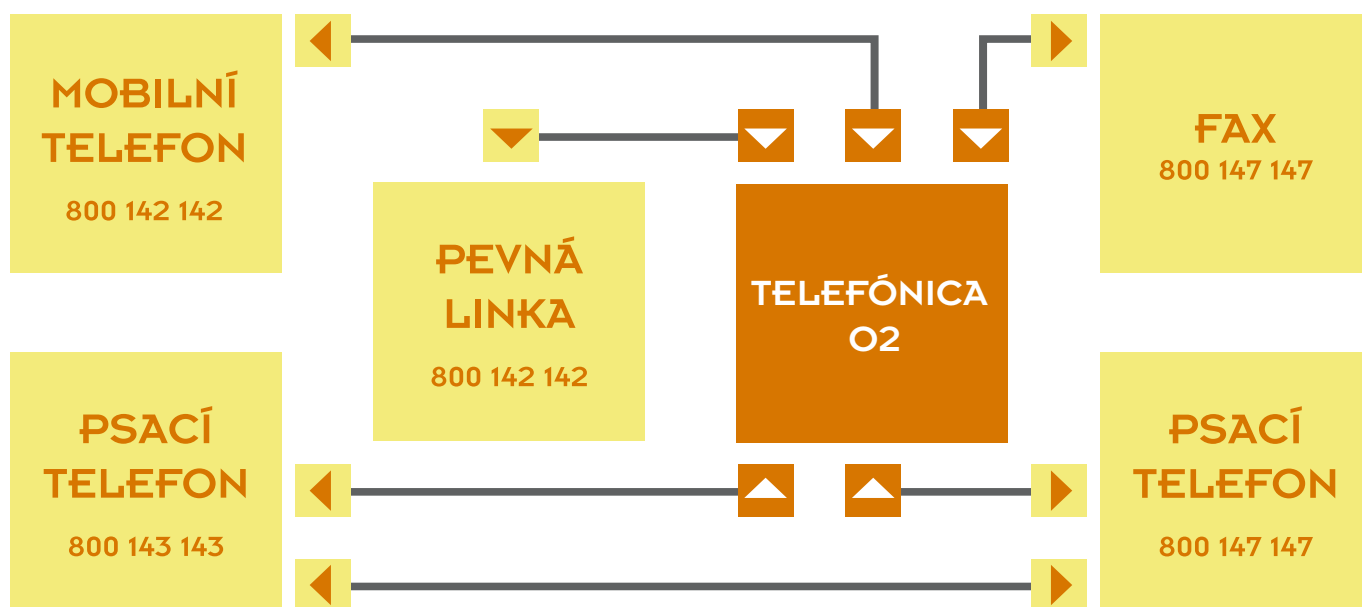
zaměstnání, profese, služby, škola, předměty, inventář, na úřadě, politika, slovesa, atd.

To, zda jste se znaky dobře naučili je možné si ověřit v testovací části, kterou obsahuje každé CD. Počítač provede výběr a uživatel k němu přiřazuje správný význam. Další možností ověření znalostí jsou dialogy. Ty jsou zpracovány formou krátkých filmů. V nich je použita znaková zásoba z CD-ROMů. Při vytváření tohoto výukového materiálu byla zvolena zábavná forma a popuštěna uzda fantazie. Jsou použity různé převleky, filmové triky, veselá a pestrá grafika s výtvarnou stylizací. Ke spolupráci se podařilo získat řadu populárních osobností. Účinkují zde Bolek Polívka, Jiří Pecha, Zuzana Stivínová, Lucie Bílá, Tomáš Hanák a téměř celé divadlo Sklep, Přemek Podlaha, Ján Zákopčaník a mnozí další. Velice nám také pomohla podpora Václava Havla. Pro hrané scénky poskytlo pomoc divadlo Neslyším.

Všechny CR-ROMy jsou doplněny informacemi jak komunikovat s neslyšícím, definicemi základních pojmů, zákonem o znakové řeči atd. Všechny jsou dostupné v češtině a angličtině.

Informace na [www.kurzznakovereci.cz](http://www.kurzznakovereci.cz)

# TELEFONNÍ OPERÁTORSKÁ SLUŽBA PRO NESLYŠÍCÍ



Českomoravská jednota neslyšících je iniciátorem a patronem telefonní operátorské služby pro neslyšící provozované ve spolupráci a za příspěví Telefónica O<sub>2</sub> Czech Republic, a.s.. Pomocí operátorského pracoviště mohou s okolím obousměrně komunikovat neslyšící vybavení takzvanými psacími telefony. Operátorka převádí psaný projev do mluvené řeči a naopak. Mezi sebou tak mohou hovořit jak dva lidé s poruchou, tak i neslyšící s kterýmkoli jiným člověkem dosažitelným po telefonu. Služba funguje nepřetržitě 24 hodin denně a umožňuje neslyšícím doopravdy telefonicky komunikovat.

Telefonní služba pro neslyšící je provozována na třech číslech „Zelené linky“. Pro slyšící platí číslo 800 142 142, pro neslyšící s psacím telefonem je to 800 143 143. Pro fax, který může být použit pro rozsáhlejší sdělení, je to 800 147 147. Volající neplatí za spojení s operátorkou, hovor je zpoplatňován Telefónicou O<sub>2</sub> od okamžiku navázání kontaktu s volanou stranou.

Českomoravská jednota neslyšících školí pracovníky operátorského telefonního centra Telefónica O<sub>2</sub> a poskytuje telekomunikační poradenství pro sluchově postižené.

O stále zvyšující se oblíbenosti této služby svědčí i to, že v době mobilních telefonů a možnosti posílat SMS uskuteční přibližně 2 300 hovorů za měsíc.



Pořádáme kurzy znakového jazyka pro sluchově postižené a širokou veřejnost



# MEZINÁRODNÍ PROJEKTY

V roce 2007 Českomoravská jednota neslyšících  
koordinovala a spolupracovala  
na dvou evropských projektech pro neslyšící  
z fondu Leonardo da Vinci.

## EUROSIGNS 2

– evropské znakové jazyky / [www.eurosigns2.net](http://www.eurosigns2.net)

Jedná se o navazující projekt, který staví na zkušenostech a vychází z projektu EUROSIGNS. Koordinátorem je opět naše organizace a spolupracují na něm partnerské organizace FAD (Finsko), University of Sussex (Velká Británie), Bfi (Rakousko) a Interesource Group Limited (Irsko). Projekt byl zahájen v říjnu 2005 a a byl ukončen v září 2007.

Cílem projektu je zvýšit zapojení neslyšících lidí do společnosti a mezinárodního trhu práce a také zvýšit všeobecné povědomí o komunikaci ve znakovém jazyce v rámci států Evropské unie.

### Výstup projektu:

■ Vytvoření interaktivního DVD se čtyřmi jazykovými verzemi kurzu znakového jazyka, a to rakouského, britského, finského a irského s doprovodnými texty v národních psaných jazycích všech partnerských zemí. DVD EUROSIGNS 2 tentokrát přináší navíc stručného průvodce pro zahraniční neslyšící s užitečnými kontakty, údaji o možnostech studia, práce či cestování v partnerských zemích a také propracovanější vysvětlení gramatických jevů v jednotlivých národních znakových jazycích partnerských zemí.

## JOS

– job open with Sign Language, více příležitostí pro Neslyšící / [www.jos-eu.org](http://www.jos-eu.org)

Mezinárodní partnerství, ve kterém naše organizace spolupracuje spolu s partnery z Rakouska, Itálie, Španělska, Velké Británie a Litvy. Cílem projektu je otevřít neslyšícím lidem nový obor „Mechatronika“ k jejich uplatnění na trhu práce.

### Výstup projektu:

- holistický model vzdělávání a školení neslyšících v oboru mechatronika zahrnující všechny cílové skupiny, které jsou součástí procesu vzdělávání a zaměstnávání
- úprava a příprava učebních materiálů pro neslyšící a slyšící účastníky
- speciální sociálně-pedagogické školení, úprava a příprava učebních materiálů pro školitele v oboru mechatronika
- speciální učební materiály ve znakovém jazyce pro vybrané oblasti v oboru mechatronika



Pracovní setkání partnerů projektu JOS – Bolona

# DALŠÍ PROJEKTY V ROCE 2007

## EQUAL

– Celoživotní vzdělávání neslyšících – Pro plný život

Projekt II. kola výzvy iniciativy Společenství EQUAL. Tento projekt je spolufinancován Evropským sociálním fondem EU a státním rozpočtem ČR.

### Koordinátor projektu

Centrum vizualizace a interaktivity vzdělávání

Bližší informace o celém projektu najdete na

<http://proplnyzivot.osu.cz>

Všechny produkty jsou k dispozici k zapůjčení v UNB a ostatních partnerských organizací. UNB je garantem níže označených produktů.

### Cíle projektu

- **1)** Vytvoření a pilotní ověření modulu celoživotního vzdělávání sluchově postižených dospělých osob. Modul pro zvyšování jejich odborné kvalifikace a bezprostřední pomoc v hledání zaměstnání, ale také pro zajištění komunikačních, rehabilitačních (tělesně i duševně) a relaxačních potřeb sluchově postižených.
- **2)** Vytvoření a pilotní ověření systému kurzů seznamujících zdravé občany se zásadami správné komunikace se sluchově postiženými. Tyto kurzy jsou zaměřeny na pracovníky veřejných institucí (úředníci územně-správních celků, pracovníci ÚP, policie) a na učitele a výchovné poradce škol.
- **3)** Takto vniklý modul celoživotního vzdělávání sluchově postižených uvést do trvalého provozu a následně jej modifikovat a aktualizovat o další aktivity podle aktuální situace na trhu práce a podle zájmů cílových skupin.
- **4)** Spoluprací se sdělovacími prostředky a veřejnými institucemi zlepšit a zobjektivizovat celkové povědomí veřejnosti o problematice života neslyšících v naší společnosti.

### Základní skupiny produktů

- **A) Odborné doškolení** – cílovou skupinou jsou výhradně osoby se sluchovým postižením
  - Kurz znalostí vyhlášky 50/78 Sb. Zakončený zákonem stanovenou zkouškou
  - Workshopy novinek z oblasti informační a počítačové techniky
  - E-learningový kurz počítačové grafiky
  - Přípravný kurz ke studiu na vysoké škole pro uchazeče o VŠ studium se sluchovým postižením
- **B) Péče o osobnost neslyšících** – cílovou skupinou jsou výhradně osoby se sluchovým postižením
  - Rekvalifikační a rehabilitační kurz „Základy obsluhy osobního počítače, práce s internetem a elektronickou poštou pro sluchově postižené a neslyšící“
  - Seminář „Kompenzační a komunikační pomůcky“
  - Cyklus workshopů v oblasti výchovné dramatiky neslyšících
  - Licenční kurzy neslyšících trenérů neslyšících sportovců
- **C) Další podpůrné aktivity** – cílovými skupinami jsou osoby slyšící i osoby se sluchovým postižením
  - Speciální mezinárodní internetový server [www.startindenjob.de](http://www.startindenjob.de) umožňující výměnu zkušeností při hledání práce a pracovním uplatnění mezi sluchově postiženými z ČR, Německa a Rakouska. Součástí serveru je i nabídka volných míst pro sluchově postižené ze všech 3 zemí.
  - Zásady správné komunikace s osobami se sluchovým postižením pro pracovníky veřejných institucí, učitele a výchovné poradce škol
  - Cyklus motivačních filmů o uplatnění sluchově postižených v životě – portréty 6 sluchově postižených osob z různých oblastí života z ČR a Rakouska
  - Česko-rakouský výkladový slovník znakového jazyka pro oblast zdravotnictví
  - Znakový výkladový slovník pro oblast elektro

# DALŠÍ PROJEKTY V ROCE 2007

## STAVBA MULTIFUNKČNÍHO VZDĚLÁVACÍHO CENTRA

V roce 2007 se dokončila 1. etapa stavby Multifunkčního vzdělávacího centra pro neslyšící v Olomouci.

Tento jednopatrový objekt, zaměřený na sociální a vzdělávací služby v regionu Oblastní unie neslyšících Olomouc byl postaven s podporou EU a dalších institucí.

Slavnostní otevření Multifunkčního vzdělávacího centra proběhlo dne 10. května 2007 za účasti hejtmána a představitelů Olomouckého kraje, primátora a představitelů Statutárního města Olomouce, zástupců z Ministerstva školství, mládeže a tělovýchovy, Českomoravské jednoty neslyšících a dalších institucí.

V této souvislosti stojí za připomenutí, že od roku 1924, kdy byl svépomocí postaven Domov hluchoněmých v Brně, jde o první stavbu tohoto druhu pro osoby nejen neslyšící po 83 letech na území této republiky.

Budova MFC i pozemek je v majetku SmOI a OUN Olomouc je v nájmu.

### Dotace na Multifunkční vzdělávací centrum Olomouc

EU	11 006 331,12 Kč
Státní rozpočet – limitka:	2 751 582,78 Kč
Vlastní zdroje – SmOI:	1 528 657,10 Kč
<b>Uznané výdaje z CRR celkem:</b>	<b>15 286 571,- Kč</b>
Dále dotace Olomoucký kraj	1 750 000,- Kč
<b>Celkem:</b>	<b>17 036 571,- Kč</b>
<b>Celkem výdaje stavba:</b>	<b>17 348 614,- Kč</b>
Rozdíl:	-312 043,- Kč z vlastních zdrojů OUN

## PROJEKT NROS

– Program Transition Facility 2004

**Název projektu:** Rovné příležitosti pro osoby se sluchovým postižením na trhu práce, v přístupu ke službám veřejnosti a v oblasti ochrany zdraví a bezpečnosti

Posilování činnosti nestátních neziskových organizací monitorujících a prosazujících zájmy občanů

Cílem projektu bylo vytváření rovných příležitostí v přístupu na trh práce, ke službám veřejnosti, k ochraně bezpečnosti při živelných událostech (požár, chemická havárie) pro osoby se sluchovým postižením (dále jen osoby se SP) pomocí poradenských služeb, vzdělávacích kurzů a informačních materiálů.

### Trh práce

Lepší uplatnění osob se SP na trhu práce. Tohoto bylo dosaženo díky vytvoření systému, propojující jednotlivé výše uvedené aktivity.

### Služby veřejnosti

Zlepšení informovanosti o zásadách komunikace s osobami se SP u občanů i úředníků.

### Ochrana bezpečnosti při živelných pohromách

Zajištění ochrany bezpečnosti osob se SP při živelných událostech, kdy osoby se SP nemohou být přímo informovány obvyklým způsobem (sirény, ampliony...), a návrhů vytvoření systémů informovanosti osob se SP ze strany záchranných složek.

### Hlavním cílem projektu byly rovné příležitosti v přístupu:

#### ■ a) na trh práce pro osoby se SP pomocí:

- specifických služeb pro osoby se SP;
- vzdělávacích kurzů pro osoby se SP, veřejnost, informovanosti zaměstnavatelů;

#### ■ b) ke službám veřejnosti pro osoby se SP:

- vytvoření informačních materiálů (tištěná forma) pro občany, úředníky státní správy, samosprávy a zaměstnavatele;

#### ■ c) k ochraně bezpečnosti při živelných událostech (požár, chemická havárie atd.):

- vzdělávací semináře pro pracovníky integrovaného záchranného systému;
- vytvoření informačních materiálů (CD ROM/DVD) pro osoby se SP, jak postupovat ve výše uvedených situacích;
- návrhy systémů výstrahy a informovanosti osob se SP o živelné události vytvořené ve spolupráci se složkami integrovaného záchranného systému.

**Začátek projektu:** 11. 7. 2006

**Konec projektu:** 11. 7. 2007

**Projekt trval celkem 12 měsíců**



Výnosy za období 1. 1. 2007 – 31. 12. 2007

# ČESKOMORAVSKÁ JEDNOTA NESLYŠÍCÍCH

Dotace MZ – pobytová akce – tábor	35 800,-
Dotace Eurosings II – evropské znakové jazyky	613 307,-
Dotace Deafvoc – profesní vzdělávání neslyšících	108 269,-
Dotace JOS – pracovní příležitost se znakovým jazykem	200 706,-
Vrácení dotace Vogs	-20 053,-
Cena LABEL – vzdělávání zaměstnanců	50 000,-
Sponzorské dary – Kompone, s.r.o.	59 000,-
– Jan Osuský	3 000,-
– Tesco Stores	10 000,-
– Motiv	5 000,-
– Šárka Haklová	5 000,-
– Annemari Laurento	5 626,-
Prodej služeb	74 080,-
Úroky	5 690,-
Kurzové zisky	63 148,-
Ostatní výnosy	3 480,-
Členské příspěvky	600,-
<b>Celkem</b>	<b>1 222 653,-</b>

Náklady za období 1. 1. 2007 – 31. 12. 2007

Mzdové náklady	242 075,-
Zákonné sociální odvody	51 026,-
Spotřeba materiálu	20 437,-
Cestovné	111 530,-
Služby	606 021,-
Kurzové ztráty	29 327,-
Ostatní náklady	15 117,-
Odpisy IM	38 340,-
<b>Celkem</b>	<b>1 113 873,-</b>

# UNIE NESLYŠÍCÍCH BRNO

Výnosy za období 1. 1. 2007 – 31. 12. 2007

Dotace MPSV	– tlumočnické služby, sociální poradenství, aktivizační služby	384 000,-
Dotace JMK	– tlumočnické služby, sociální poradenství, aktivizační služby.	214 000,-
Dotace MMB	– sociální odbor – tlumočnické služby, soc. poradenství, akt. služby	250 000,-
Dotace MMB – odbor školství a mládeže	– akce pro děti	20 000,-
	– sportovní aktivity	10 000,-
Dotace MMB – odbor kultury – knižní představení		15 000,-
Dotace MK – kulturní aktivity		20 700,-
Dotace MZ – přednášky, kurzy		29 000,-
Dotace MČ-Královo Pole – činnost organizace		18 000,-
Dotace EQUAL – Pro plný život		126 718,-
Dotace OP RLZ – Integrovaný modul terciárního vzdělávání		119 867,-
Dotace SROP 3.2 – Víceúčelové středisko		600 791,-
Sponzorské dary		205 000,-
Členské příspěvky		11 800,-
Tržby z prodeje služeb		354 696,-
Tržby z prodeje CD		151 888,-
Úroky		445,-
<b>Celkem:</b>		<b>2 531 905,-</b>

Náklady za období 1. 1. 2007 – 31. 12. 2007

Mzdové náklady	901 774,-
Zákonné sociální odvody	267 177,-
Spotřeba materiálu	67 310,-
Spotřeba energie	28 067,-
Opravy a udržování	8 758,-
Cestovné	7 061,-
Služby	856 822,-
Ostatní náklady	99 709,-
<b>Celkem:</b>	<b>2 236 678,-</b>

# OBLASTNÍ UNIE NESLYŠÍCÍCH OLOMOUC

Výnosy za období 1. 1. 2007 – 31. 12. 2007

MPSV	1 165 000,-
Statutární město Olomouc	625 000,-
z toho: – kulturní aktivity osob se SP	5 000,-
– volný čas dětí a ml.	5 000,-
– vydávání informační + výroční zprávy	15 000,-
– bezbariérová Olomouc	200 000,-
– provoz stacionáře	400 000,-
Ministerstvo kultury ČR (kulturní aktivity)	20 467,-
NROS	513 722,-
Olomoucký kraj – Multifunkční centrum (dále jen MFC)	374 287,-
Statutární město Ol. – úroky MFC	405 122,-
CRR – MFC	1 287 755,-
Ministerstvo zdravotnictví ČR (přednášky, kurzy, pobyty)	103 300,-
Dary	154 150,-
Členské příspěvky	9 600,-
Vlastní činnost	133 004,-
Ostatní výnosy	168 104,-
<b>Celkem:</b>	<b>4 959 511,-</b>

Náklady za období 1. 1. 2007 – 31. 12. 2007

Mzdové náklady	975 454,-
Zákonné sociální pojištění	328 156
Ostatní sociální pojištění	11 900,-
Spotřeba materiálu	1 596 821,65
Spotřeba energií	52 249,47
Zboží	755,00
Cestovné	74 067,00
Reprezentace	16 463,80
Ostatní služby	1 190 579,26
Daně	1 300,00
Úroky z úvěru – MFC	405 122,20
Dary – Bezbariérová Olomouc	185 545,-
Ostatní náklady	37 084,10
<b>Celkem:</b>	<b>4 875 497,48</b>

# PLZEŇSKÁ UNIE NESLYŠÍCÍCH

Výnosy za období 1. 1. 2007 – 31. 12. 2007

MPSV	173 800,-
MZ	35 700,-
MK	25 200,-
Město Plzeň	20 000,-
Nadační fond pro sociální aktivity občanů města Plzně	60 000,-
Nadační fond pro kulturní aktivity občanů města Plzně	20 000,-
Členské příspěvky	7 190,-
Sponzoři, dobrovolné příspěvky	155 455,-
<b>Celkem</b>	<b>497 345,-</b>

Náklady za období 1. 1. 2007 – 31. 12. 2007

Mzdové náklady	232 726,-
Zákonné sociální náklady	72 247,-
Nájem včetně služeb k nájmu	68 082,-
Spotřeba materiálu	102 675,-
Služby	58 380,-
Cestovné	19 701,-
Opravy a udržování	25 669,-
<b>Celkem</b>	<b>579 480,-</b>

Výnosy za období 1. 1. 2007 – 31. 12. 2007

# JIHLAVSKÁ UNIE NESLYŠÍCÍCH

<b>Dotace</b>	
Ministerstvo práce a sociálních věcí	285 600,-
Statutární město Jihlava	88 481,-
Kraj Vysočina	80 000,-
Ministerstvo zdravotnictví	12 000,-
Ministerstvo kultury	5 000,-
<b>Dárci</b>	
Automotive Lighting	20 000,-
Bosch Diesel Jihlava	10 000,-
Mikcars	2 000,-
Ostatní drobní dárci	1 930,-
<b>Ostatní příjmy</b>	
Kurz znakového jazyka	14 000,-
Členské příspěvky	3 480,-
Tržby z prodeje služeb	8 889,-
Úroky	84,-
Ostatní	27 252,-
<b>Celkem:</b>	<b>558 716,-</b>

Náklady za období 1. 1. 2007 – 31. 12. 2007

Mzdové náklady	178 238,-
Zákonné sociální	126 821,-
Cestovné	2 269,-
Poskytnuté členské příspěvky	700,-
Spotřeba materiálu	107 216,-
Spotřeba energie	54 189,-
Opravy a údržba	2 341,-
Služby	54 309,-
Ostatní náklady	48 279,-
<b>Celkem:</b>	<b>574 362,-</b>

# SPOLEK NESLYŠÍCÍCH BŘECLAV

Výnosy za období 1. 1. 2007 – 31. 12. 2007

Dotace MPSV – stacionář	185 000,-
Dotace MZ – přednášky a kurzy	9 200,-
Dotace MK – kulturní aktivity	4 398,-
Českomoravská jednota neslyšících – sportovní akce	4 215,-
Jihomoravský kraj	10 000,-
Úřad práce Břeclav	88 531,-
Město Břeclav – sportovní akce	9 750,-
Město Břeclav – kulturní aktivity	3 000,-
Město Břeclav – provoz stacionáře	22 100,-
Sponzorské dary	47 823,-
Členské příspěvky	4 290,-
Tržby z prodeje služeb	30 180,-
Tržby za prodané zboží	36 895,-
Tržby z prodeje DHM	2 800,-
Úroky	139,06
<b>Celkem</b>	<b>458 321,06</b>

Náklady za období 1. 1. 2007 – 31. 12. 2007

Mzdové náklady	261 502,-
Spotřeba materiálu	83 477,30
Spotřeba energie	21 735,92
Cestovné	5 870,-
Služby	55 034,50
Nákup zboží	16 334,50
Ostatní náklady	2 687,08
Placené členské příspěvky	200,-
<b>Celkem</b>	<b>446 841,30</b>

## KONTAKTY:

**Českomoravská jednota neslyšících**

Palackého třída 120

612 00 Brno

**tel./fax:** +420 541245321

**e-mail:** [cmjn@cmjn.cz](mailto:cmjn@cmjn.cz)

**www.cmjn.cz**

**kontaktní osoba:** Alena Kratochvílová